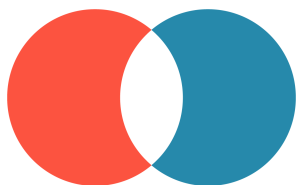


Verband Filmregie und Drehbuch Schweiz
Association suisse des réalisateurs-trices et scénaristes
Associazione svizzera regia e sceneggiatura film
Associazion svizra reschia e scenari da film

Regolamento dell'associazione su compensi e spese

Indennità

- Solo le persone che sono state incaricate o delegate dall'associazione per compiti specifici hanno **il diritto alle indennità**.
- Le **sessioni di mezza giornata (3 - 5 ore)** sono remunerate con un tasso forfettario come segue: CHF 170.- all'luogo di residenza / CHF 200.- viaggio oltre 50min / CHF 270.- altra regione linguistica. Per le riunioni di Comitato ARF/FDS supplemento di CHF 50.- per le spese.
- Le **sessioni di un giorno intero (più di 5 ore)** sono remunerate con una tariffa forfettaria: CHF 300.- adomicilio / CHF 330.- viaggio oltre 50min / CHF 400.- altra regione linguistica.
- Lo studio dei documenti della riunione di Comitato o di altri documenti è incluso nella tariffa dell' riunione e non è compensato separatamente.
- Il Segretariato **riferisce trimestralmente** sui conti in questione (4301 Lavori di base e 4320 Progetti). In caso di grandi sforamenti di bilancio, il comitato esecutivo deve adottare misure immediate (riduzione delle deleghe, definizione delle priorità dei compiti, ecc.). I rapporti dei rimborsi di spesa sono comunicati trimestralmente su Dropbox a titolo informativo.
- La partecipazione al **ritiro del consiglio dell'ARF/FDS (retraite)** è remunerata con una quota di mezza giornata di sessione al giorno.
- La partecipazione al **FERA / FSE AGM o ai workshop FERA / FSE** è remunerata con una tariffa forfettaria per mezza giornata di riunione. Questo copre tutte le spese, ad eccezione del viaggio aereo, che è pagato dall'ARF/FDS.
- La partecipazione all'**Assemblea Generale di ARF/FDS** è considerata parte del lavoro volontario e non è remunerata; i membri del Comitato sono rimborsati per le spese di viaggio.
- La partecipazione a riunioni e incontri **informativi o eventi** (p.es. Swiss Film Award, festival, SRF) senza partecipazione attiva è considerata parte del lavoro volontario e non dà diritto a indennità. In casi individuali giustificati, una domanda di risarcimento può essere presentata al Comitato. Le spese di viaggio sono rimborsate.
- I **gruppi d'interesse** attivi della ARF/FDS hanno a disposizione un importo fisso (CHF 2'000 o CHF 3'000) all'anno per eventi o altre attività. Se necessitano di un importo superiore, una domanda corredata di budget deve essere presentata al Comitato entro il 30 novembre dell'anno precedente.
- Se si partecipa alle riunioni di un **organismo esterno** a nome della ARF/FDS e se questa partecipazione non è compensata dall'organismo esterno, il Consiglio Direttivo decide in linea di principio sull'indennità caso per caso (sulla base del presente regolamento spese).
- Un'indennità di 42 franchi all'ora può essere richiesta per **incarichi di lavoro** chiaramente definiti dati dal Comitato. Lo stesso vale per la collaborazione in progetti il cui budget sia stato precedentemente presentato e approvato.
- Inoltre, i membri del Comitato possono sottoporre all'attenzione dello stesso, anche retroattivamente, una richiesta di indennità per un lavoro che supera l'impegno volontario.



Spese

- Le spese di viaggio (in Svizzera, da stazione a stazione) vengono rimborsate sulla base del Metà-prezzo in 2a classe (su presentazione dei biglietti).
- Per le riunioni del Comitato e l'Assemblea Generale, le spese di viaggio sono rimborsate in modo forfettario (indennità di distanza in base alle FFS, 2a classe, metà prezzo). Non importa come viene fatto il viaggio (trasporto pubblico, auto).
- Se il viaggio e/o il pernottamento sono necessari esplicitamente ed esclusivamente per il lavorodelegato dalla ARF/FDS, la ARF/FDS si fa carico delle spese (previa presentazione delle relative ricevute).

Somma forfettaria Presidio e Vicepresidio

Il Presidium e il Vice-Presidium ricevono un'indennità forfettaria annuale. Questo copre 28 ore di lavoro al mese per il Presidio e 16 ore di lavoro al mese per il Vicepresidio. Qualsiasi lavoro aggiuntivo che non rientra nel volontariato può essere fatturato.

Per i lavoratori indipendenti, l'associazione versa i contributi AVS sul compenso annuo.

Compensazione Presidente per anno	CHF 15'600.-
Più il 20 % di prestazioni sociali (se indipendente)	CHF 3'120.-
Più le spese (da registrare sul conto 4110)	CHF 1'800.-
Compenso totale annuo	CHF 20'520.-

Co-presidenza: se la presidenza è divisa tra due persone, l'indennità per persona è di CHF 10'920.- più il 20% di prestazioni sociali di CHF 2'184.- ciascuna. Entrambi ricevono il rimborso spese. Questo copre un carico di lavoro di 20 ore al mese e persona.

Compensazione Vicepresidente all'anno	CHF 8'600.-
Più il 20 % di prestazioni sociali (se indipendente)	CHF 1'720.-
Più le spese (da registrare sul conto 4110)	CHF 1'200.-
Compenso totale annuo	CHF 11'520.-

Co-presidenza: se la vicepresidenza è divisa tra due persone, l'indennità per persona è di CHF 6'020.- più il 20% di prestazioni sociali di CHF 1'204.- ciascuna. Entrambe le persone riceveranno il rimborso spese.

Questo copre un carico di lavoro di 11 ore al mese per persona.

L'importo forfettario per le spese sostenute dal Presidio include le singole spese separate sostenute dal Presidio in relazione alle riunioni.

«Assessori» (in commissioni, gruppi di lavoro, eventi, ecc.)

I membri attivi possono richiedere spese di viaggio e di soggiorno equivalenti a quelle dei membri del comitato, se non sono indennizzati dalla rispettiva organizzazione. Il Comitato deciderà di volta in volta il compenso per le riunioni.

*Adottato alla riunione del consiglio di amministrazione dell'ARF/FDS del 12 novembre 2019.
Valido a partire dal 1° gennaio 2020.*